

## Konformitätserklärung

## Declaration of Conformity

## Déclaration de conformité

entsprechend der EU-Nieder-  
spannungsrichtlinie 2006/95/EG

as per EU Low Voltage Directive  
2006/95/EC

selon la Directive UE Basse Tension  
2006/95/CE

Wir erklären hiermit, dass die folgen-  
den Produkte:

We herewith declare that the following  
products:

Avec ceci nous déclarons que les produits  
suivants:

**Offene  
Hubkolbenverdichter  
mit eingebauten Motor**

**Open Drive  
Reciprocating Compressors  
with Incorporated Motor**

**Compresseurs à piston  
ouverts  
avec moteur incorporé**

4EET-6Y

4CET-9Y

mit der EU-Niederspannungsrichtlinie  
2006/95/EG übereinstimmen.

are in conformity with the EU Low  
Voltage Directive 2006/95/EC.

sont conformes à la Directive UE Basse  
Tension 2006/95/CE.

### Angewandte harmonisierte Normen:

### Applied harmonised standards:

### Normes harmonisées appliquées:

EN 60034-1 Drehende elektrische Maschinen – Bemessung und Betriebsverhalten  
Rotating electrical machines – Rating and performance  
Machines électriques tournantes – Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement

Ergänzende Anforderungen / Supplementary requirements / Exigences supplémentaires:

EN 12693 Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen – Verdrängerverdichter für Kältemittel  
Safety and environmental requirements – Positive displacement refrigerant compressors  
Exigences de sécurité et d'environnement – Compresseurs volumétriques pour fluides frigorigènes

Zur Einbindung dieser Produkte in eine  
Maschine muss die Einbauerklärung  
entsprechend der EU-Maschinenricht-  
linie 2006/42/EG beachtet werden.

To incorporate these products in a ma-  
chine, the Declaration of Incorporation  
– in accordance with EU Machinery  
Directive 2006/42/EC – has to be ob-  
served.

Pour l'incorporation de ces produits  
dans une machine, prière d'observer  
la Déclaration d'installation selon la  
Directive UE Machines 2006/42/CE.



CTO R. Große-Kracht



CPO C. Wehrle